



## **TEACHING CLOCK / LERN-WANDUHR / HORLOGE D'APPRENTISSAGE**

**(GB)**

### **TEACHING CLOCK**

Operation and safety notes

**(DE) (AT) (BE)**

### **LERN-WANDUHR**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

**(FR) (BE)**

### **HORLOGE D'APPRENTISSAGE**

Instructions d'utilisation et consignes de  
sécurité

**(NL) (BE)**

### **WANDKLOK OM TE LEREN**

#### **KLOKKIJKEN**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

**(PL)**

### **ZEGAR ŚCIENNY**

Wskazówki dotyczące obsługi i  
bezpieczeństwa

**(CZ)**

### **NÁSTĚNNÉ VÝUKOVÉ HODINY**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní  
pokyny

**(SK)**

### **NÁSTENNÉ HODINY PRE ŠKOLÁKOV**

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné  
pokyny

**(ES)**

### **RELOJ DE PARED DE APRENDIZAJE**

Instrucciones de utilización y de  
seguridad

**(DK)**

### **VÆGUR**

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

**(IT)**

### **OROLOGIO DA PARETE EDUCATIVO**

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

**(HU)**

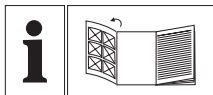
### **TANULÓ FALIÓRA**

Kezelési és biztonsági utalások

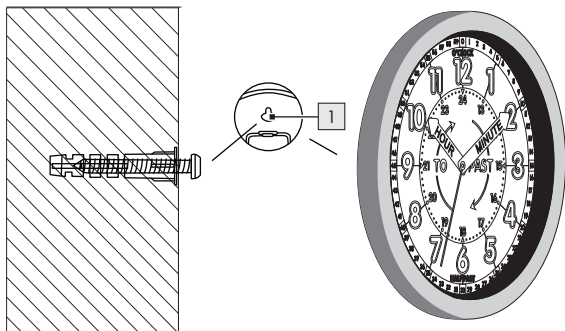
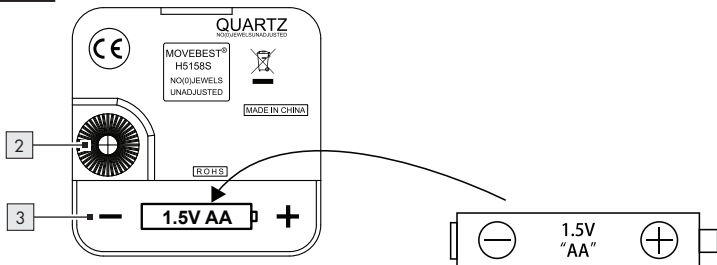
**(PT)**

### **RELÓGIO DE PAREDE EDUCATIVO**

Instruções de utilização e de segurança




















GB	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	14
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	37
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	47
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	58
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	67
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	77
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	87
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	97
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	107
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	117

**A****B**

<b>List of pictograms used</b> .....	Page	6
<b>Intended use</b> .....	Page	7
<b>Scope of delivery</b> .....	Page	7
<b>Description of parts</b> .....	Page	7
<b>Technical details</b> .....	Page	8
<b>General safety information</b> .....	Page	8
<b>Safety instructions for batteries/rechargeable batteries</b> .....	Page	9
<b>Preparing the product for use</b> .....	Page	10
<b>Operation</b> .....	Page	11
<b>Cleaning and care</b> .....	Page	11
<b>Disposal</b> .....	Page	11
<b>Warranty</b> .....	Page	12
Warranty claim procedure .....	Page	13
Service .....	Page	13

## List of pictograms used

	Direct current/voltage		Battery included
	Fragile		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use		Do not dispose of in fire
	Keep out of reach of children		Do not deform/damage
	Insert correctly		Do not mix different types or brands
	Do not open / dismantle		Do not charge
	Do not mix new and used		Do not short circuit
	Keep away from water and excessive moisture		Warning: Read the related safety instructions in the user manual
	Insert correctly		



## **⚠ WARNING!**

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!**

Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

## **TEACHING CLOCK**

### ● **Intended use**

The product is intended for use indoors at normal room temperatures only. The product is not intended for commercial use.

Suitable for children 3 years of age and older.

**i NOTE:** This product is not a toy. It is a Kids Learning wall clock

### ● **Scope of delivery**

Immediately after unpacking, check the package contents for completeness and if the product and all parts are in good condition.

- 1 Wall clock
- 1 Battery 1 × 1.5 V --- AA, LR6 (Included)
- 1 User manual

### ● **Description of parts**

- 1 Mounting hole
- 2 Small wheel
- 3 Battery compartment

## ● Technical details

Battery type: 1 × 1.5 V , AA, LR6 (non-rechargeable)

Chemical system of the battery: Alkaline

Model number:


HG13047A: white frame, multi-color dial, index and hands


HG13047B: blue frame, multi-color dial, index and hands


HG13047C: pink frame, multi-color dial, index and hands



## General safety information

 **WARNING!** Read all safety information and instructions. Failure to comply with the safety information and instructions may result in fire and severe injuries.


-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never allow children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
- Repairs must be carried out by specialist personnel only.

 **WARNING! DANGER TO LIFE!** Batteries can be swallowed, which may represent a danger to life. If a battery has been swallowed, medical help is required immediately.


- Do not use the product if it is damaged.
- Repairs must be carried out by specialist personnel only.



## Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
  -  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries nor open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
  - Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
  - Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Immediately flush the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns upon contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### Risk of damage to the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

## ● **Preparing the product for use**

1. Remove the battery from the box and the wrapper.
2. Insert the battery with the + contact first into the battery compartment 3, and then push the - contact down into the battery compartment (see Fig. B).
  - To replace the battery first remove the exhausted battery from the battery compartment, followed by the above steps 1 and 2.

## **Mounting the wall clock (see Fig. A.)**

**i NOTE:** You will require a screw and a dowel to mount the product as these are not included with your product. You will also need an electric drill and screwdriver.

**i NOTE:** Make sure that the screw and dowel are suitable for the wall.

- Before drilling the drill hole, ensure that there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
- Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result.
- The equipment only suitable for mounting at heights  $\leq 2$  m

1. Mark the drill hole on the wall.
2. Drill the hole with an electric drill.
3. Insert the dowel into the drilled hole.

- Using a screwdriver, screw the screw  $\frac{3}{4}$  of the way into the dowel.
- Hang the product on the screw using the mounting hole **1** at the back of the product.

## ● Operation

### Setting the time

- To set the time, turn the small wheel **2** until the hands are in the desired positions (see Fig. B).

## ● Cleaning and care

- Only clean the product on the outside, using a soft dry cloth.
- If the product is not going to be used, remove the battery.

## ● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:  
 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

### Product:



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Remove the batteries / battery pack from the product before disposal.

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 514506\_2510) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	15
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	Seite	16
<b>Lieferumfang</b> .....	Seite	16
<b>Teilebeschreibung</b> .....	Seite	16
<b>Technische Daten</b> .....	Seite	17
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	17
<b>Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus</b> .....	Seite	18
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	19
<b>Bedienung</b> .....	Seite	20
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	20
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	20
<b>Garantie</b> .....	Seite	23
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	24
Service .....	Seite	24

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung		Batterie inklusive
	Fragil		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Nicht ins Feuer werfen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren		Nicht deformieren/ beschädigen
	Nicht falsch einlegen		Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Nicht öffnen/ auseinandernehmen		Nicht laden
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen		Nicht kurzschließen
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern		Warnung: Lesen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung



Auf richtiges Einlegen achten

**⚠️ WARNUNG!**



**BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!**

Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

## **LERN-WANDUHR**

### ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bei normaler Zimmertemperatur geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

**i HINWEIS:** Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es ist eine Lernwanduhr für Kinder.

### ● **Lieferumfang**

Prüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und ob das Produkt und alle Teile in gutem Zustand sind.

- 1 Wanduhr
- 1 Batterie 1 × 1,5 V --- AA, LR6 (im Lieferumfang enthalten)
- 1 Bedienungsanleitung

### ● **Teilebeschreibung**

- 1 Aufhängevorrichtung
- 2 Kleines Drehrad
- 3 Batteriefach

## ● Technische Daten

Batterietyp: 1 × 1,5 V  $\text{---}$ , AA, LR6 (nicht wiederaufladbar)

Chemisches System der Batterie: Alkaline

Modellnummer:

HG13047A: weißer Rahmen, mehrfarbiges Zifferblatt, Index und Zeiger


HG13047B: blauer Rahmen, mehrfarbiges Zifferblatt, Index und Zeiger

HG13047C: rosa Rahmen, mehrfarbiges Zifferblatt, Index und Zeiger



## Allgemeine Sicherheitshinweise

**⚠️ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und schwere Verletzungen verursachen.

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

**⚠️ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern.

Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



**EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



**SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs.
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und Produkt ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung beeinträchtigen kann (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- Das Wegwerfen einer Batterie in Feuer oder in einen heißen Ofen oder das mechanische Zertrümmern oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Der Verbleib einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann;
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, was zu einer Explosion oder dem Auslaufen von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

## ● Inbetriebnahme

1. Nehmen Sie die Batterie aus dem Karton und entfernen Sie die Kunststoffhülle.
  2. Legen Sie die Batterie mit dem Kontakt **+** voraus in das Batteriefach **3** ein, drücken Sie dann den Kontakt **-** in das Batteriefach (siehe Abb. B).
- Um die Batterie zu ersetzen entfernen Sie zuerst die erschöpfte Batterie aus dem Batteriefach und führen Sie dann die obigen Schritte 1 und 2 aus.

## Wanduhr montieren (Siehe Abb. A.)

- i HINWEIS:** Zur Anbringung der Wanduhr an einer Wand benötigen Sie eine Schraube und einen Dübel. Diese sind nicht im Lieferumfang des Produkts enthalten. Zudem benötigen Sie einen Bohrmaschine und einen Schraubendreher.

**i HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass Schraube und Dübel für die Wand geeignet sind.

- Stellen Sie vor dem Bohren eines Lochs sicher, dass sich an dieser Stelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen in der Wand befinden, die sie beim Bohren beschädigen könnten.
- Beachten Sie stets alle Sicherheitshinweise für die Bohrmaschine in ihrer Bedienungsanleitung. Andernfalls können Tod oder Verletzungen durch Stromschlag die Folge sein.
- Das Gerät ist nur für die Montage in Höhen  $\leq 2$  m geeignet.

1. Markieren Sie das Bohrloch an der Wand.
2. Bohren Sie das Loch mit einem Elektrobohrer.
3. Stecken Sie den Dübel in das gebohrte Loch.
4. Drehen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube zu  $\frac{3}{4}$  in den Dübel.
5. Hängen Sie die Montagehalterung **1** an der Rückseite des Produkts an der Schraube ein.

## ● **Bedienung**

### **Uhrzeit einstellen**

- Drehen Sie das kleine Drehrad **2**, bis sich die Zeiger in der gewünschten Position befinden (siehe Abb. B).

## ● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn das Produkt nicht verwendet wird.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



## Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie

Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 514506\_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### BE Service Belgien


















Tel.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Liste des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 26
<b>Utilisation prévue</b> .....	Page 27
<b>Contenu de la livraison</b> .....	Page 27
<b>Description des pièces</b> .....	Page 27
<b>Données techniques</b> .....	Page 28
<b>Consignes de sécurité générales</b> .....	Page 28
<b>Consignes de sécurité pour les piles / batteries rechargeables</b> .....	Page 29
<b>Préparation du produit pour l'utiliser</b> .....	Page 30
<b>Fonctionnement</b> .....	Page 31
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 31
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 31
<b>Garantie</b> .....	Page 33
Faire valoir sa garantie .....	Page 35
Service après-vente .....	Page 36

## Liste des pictogrammes utilisés

	Courant/tension direct		Batterie incluse
	Fragile		La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit
	Consignes de sécurité Instructions d'utilisation		Ne pas jeter dans le feu
	Gardez ce produit hors de la portée des enfants		Ne pas déformer/ endommager
	Insérer correctement		Ne pas mélanger différents types ou différentes marques
	Ne pas ouvrir / ne pas démonter		Ne pas charger
	Ne pas mélanger des neuves et des usées		Ne pas court-circuiter
	Tenir éloigner de l'eau et de l'humidité excessive		Avertissement : Lisez les consignes de sécurité correspondantes dans le manuel d'utilisation
	Insérer correctement		

## **AVERTISSEMENT !**




**GARDER CE PRODUIT HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**  
L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.

## **HORLOGE D'APPRENTISSAGE**

### ● **Utilisation prévue**

Le produit est destiné à être utilisé à l'intérieur, à des températures ambiantes normales uniquement. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

 **REMARQUE :** Ce produit n'est pas un jouet. Il s'agit d'une horloge murale d'apprentissage pour enfants.

### ● **Contenu de la livraison**


Dès que vous avez déballé le produit, vérifiez le contenu pour voir s'il est complet et si le produit et toutes ses pièces sont en bon état.

- 1 Horloge murale
- 1 Batterie 1 × 1,5 V --- AA, LR6 (fournie)
- 1 Manuel

### ● **Description des pièces**

- 1 Orifice de montage
- 2 Petite roue
- 3 Compartiment des piles

## ● Données techniques

Type de batterie : 1 × 1,5 V , AA, LR6 (non-rechargeable)

Système chimique de la batterie : Alcaline

Numéro de modèle :

HG13047A : cadre blanc, cadran, index et aiguilles multicolores


HG13047B : cadre bleu, cadran, index et aiguilles multicolores

HG13047C : cadre rose, cadran, index et aiguilles multicolores



### Consignes de sécurité générales

**⚠ AVERTISSEMENT !** Lisez toutes les informations et les consignes de sécurité. Le non-respect des informations et instructions de sécurité peut entraîner un incendie et des blessures graves.

■  **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DANGER MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES TOUT-PETITS ET LES JEUNES ENFANTS !** Ne permettez jamais aux enfants sans surveillance de jouer avec le matériel d'emballage. Le matériel d'emballage représente un danger de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

■ Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

■ N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.

■ Les réparations doivent être effectuées uniquement par des personnes spécialisées.

**⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Les batteries peuvent être avalées, ce qui peut représenter un danger de mort. Si une pile a été avalée, une aide médicale est immédiatement nécessaire.

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par des personnes spécialisées.



## Consignes de sécurité pour les piles / batteries rechargeables

- ⚠ DANGER DE MORT !** Gardez les piles/batteries rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consulter immédiatement un médecin.
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- **⚠ RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des batteries non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/batteries rechargeables et ne les ouvrez pas. Il existe un risque de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.
- Ne jetez jamais les piles/batteries rechargeables dans un feu ou de l'eau.
- N'exercez pas de pressions mécaniques sur les piles/batteries rechargeables.

### Risque de fuite des piles/batteries rechargeables

- Évitez les conditions environnementales/températures extrêmes qui pourraient nuire au fonctionnement des piles/batteries rechargeables, par ex. les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/batteries rechargeables, évitez que le produit chimique n'entre en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau fraîche et contactez un médecin !
- **⚠ PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !** Des piles/batteries rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées peuvent entraîner des brûlures en cas de contact avec la peau. Si cela devait se produire, veuillez porter des gants de protection adaptés.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les immédiatement du produit pour éviter de l'endommager.
- Utilisez uniquement le même type de pile / batteries rechargeable.

- Retirez les piles/piles rechargeables si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

### **Risque d'endommagement du produit**

- N'utilisez que le type de batterie/pile rechargeable spécifié !
- Insérez les piles/batteries rechargeables en respectant les marques de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie rechargeable et sur le produit.
- Utilisez un chiffon sec non pelucheux ou un coton-tige pour nettoyer les contacts de la pile / batterie rechargeable et du compartiment de la batterie avant de l'insérer !
- Retirez immédiatement les batteries/piles rechargeables épuisées du produit.
- Le remplacement d'une batterie par une batterie de type incorrect peut entraîner des dangers (par ex. dans le cas de certains types de batteries au lithium) ;
- Risque d'explosion si la batterie est jetée au feu ou dans un four chaud ou si elle est écrasée ou coupée ;
- Une batterie soumise à des températures extrêmes peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable ;
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.

### **● Préparation du produit pour l'utiliser**

1. Retirez la pile de la boîte et de l'emballage
  2. Insérez la pile avec le contact **+** en premier dans le compartiment de la pile **3**, puis poussez le contact **-** vers le bas dans le compartiment de la pile (voir Fig. B).
- Pour remplacer la pile, retirez d'abord la pile usée de son compartiment, puis suivez les étapes 1 et 2 ci-dessus.

### **Montage de l'horloge murale (voir Fig. A.)**

**i REMARQUE :** Vous aurez besoin d'une vis et d'une cheville pour monter le produit, car elles ne sont pas fournies avec votre produit. Vous aurez également besoin d'une perceuse électrique et d'un tournevis.

**i REMARQUE :** Assurez-vous que la vis et la cheville sont adaptées au mur.

- Avant de percer le trou, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites de gaz, d'eau ou de fils électriques qui pourraient être percés ou endommagés à l'endroit où vous allez percer.
  - Respectez toujours toutes les consignes de sécurité de la perceuse électrique dans le manuel de la perceuse. La mort ou des blessures dues à un choc électrique peuvent en résulter.
  - L'appareil ne peut être monté qu'à des hauteurs inférieures ou égales à 2 m.
1. Marquez le trou de perçage sur le mur.
  2. Percez le trou à l'aide d'une perceuse électrique.
  3. Insérez la cheville dans le trou percé.
  4. À l'aide d'un tournevis, vissez la vis aux  $\frac{3}{4}$  de sa longueur dans la cheville.
  5. Accrochez le produit à la vis en utilisant le trou de montage **1** situé à l'arrière du produit.

## ● **Fonctionnement**

### **Réglage de l'heure**

- Pour régler l'heure, tournez la petite roue **2** jusqu'à ce que les aiguilles soient dans les positions souhaitées (voir Fig. B).

## ● **Nettoyage et entretien**

- Nettoyez l'extérieur du produit uniquement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez la pile.

## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

## Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Retirez les piles / le pack de piles du produit avant sa mise au rebut.

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● **Garantie**

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 514506\_2510) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **FR Service après-vente France**

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Lijst met gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 38
<b>Beoogd gebruik</b> .....	Pagina 39
<b>Leveringsomvang</b> .....	Pagina 39
<b>Beschrijving van de onderdelen</b> .....	Pagina 39
<b>Technische gegevens</b> .....	Pagina 40
<b>Algemene veiligheidsinformatie</b> .....	Pagina 40
<b>Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen</b>	Pagina 41
<b>Het product voor gebruik voorbereiden</b> .....	Pagina 42
<b>Gebruik</b> .....	Pagina 43
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 43
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 43
<b>Garantie</b> .....	Pagina 45
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 45
Service .....	Pagina 46

## Lijst met gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning		Batterij inbegrepen
	Breekbaar		De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing		Niet in vuur gooien
	Buiten het bereik van kinderen houden		Niet vervormen/beschadigen
	Juist installeren		Geen verschillende types of merken gebruiken
	Niet openen/uit elkaar halen		Niet opladen
	Geen nieuwe samen met gebruikte batterijen gebruiken		Niet kortsluiten
	Uit buurt van water en buitensporig vocht houden		Waarschuwing: Lees de bijbehorende veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing
	Juist installeren		

## **WAARSCHUWING!**



### **BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!**

Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

## **WANDKLOK OM TE LEREN KLOKKIJKEN**

### ● **Beoogd gebruik**

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis bij een normale kamertemperatuur. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.

**i** **OPMERKING:** Dit product is geen speelgoed. Het is een educatieve wandklok voor kinderen.

### ● **Leveringsomvang**


Controleer na het uitpakken onmiddellijk de leveringsomvang op volledigheid en of het product en alle onderdelen zich in een goede staat bevinden.

- 1 Wandklok
- 1 Batterij 1 × 1,5 V --- AA, LR6 (inbegrepen)
- 1 Beknopte handleiding

### ● **Beschrijving van de onderdelen**

- 1 Bevestigingsgat
- 2 Wielkje
- 3 Batterijvak

## ● Technische gegevens

Type batterij: 1 × 1,5 V  , AA, LR6 (niet oplaadbaar)

Chemisch systeem van de batterij: Alkaline

Modelnummer:

HG13047A: witte rand, meerkleurige wijzerplaat, index en wijzers

HG13047B: blauwe rand, meerkleurige wijzerplaat, index en wijzers

HG13047C: roze rand, meerkleurige wijzerplaat, index en wijzers



### Algemene veiligheidsinformatie

**⚠ WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidsinformatie en instructies. Het negeren van de veiligheidsinformatie en instructies kan leiden tot brand en ernstig letsel.

-  **⚠ WAARSCHUWING! RISICO OP DODELIJK LETSEL EN GEVAAR OP EEN ONGEVAL VOOR PEUTERS EN KLEINE KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal spelen. Het verpakkingsmateriaal brengt gevaar voor verstikking met zich mee. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een vakman.

**⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!** De batterijen kunnen worden ingeslikt, dit is levensgevaarlijk. Als er een batterij werd ingeslikt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.


- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een vakman.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen

**⚠ LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen. Wanneer ze per ongeluk ingeslikt worden, raadpleeg onmiddellijk een arts.

- Inslikken kan leiden tot brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.

-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Wegwerpbatterijen mogen nooit opnieuw worden opgeladen. Sluit de batterijen/oplaadbare accu's niet kort en open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, vlam vatten of breuk.

- Gooi batterijen/oplaadbare accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/oplaadbare accu's nooit bloot aan mechanische belasting.

### Risico op lekken van batterijen/oplaadbare batterijen

- Stel geen batterijen/oplaadbare accu's bloot aan extreme omgevingsomstandigheden en temperaturen, bijv. een verwarmingstoestel en direct zonlicht.
- Als de batterij/oplaadbare batterijen lekken, vermijd elk contact tussen de chemicaliën en de huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de getroffen zones onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts!

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen brandwonden veroorzaken in geval van contact met de huid. Draag altijd gepaste veiligheidshandschoenen wanneer dit zich voordoet.

- Als er batterijen/oplaadbare accu's lekken, haal ze onmiddellijk uit het product om schade te vermijden.
- Gebruik alleen hetzelfde type van batterijen/oplaadbare batterijen.
- Verwijder batterijen/oplaadbare accu's als het product langere tijd niet gebruikt zal worden.

## Risico op het beschadigen van het product

- Gebruik alleen het aangegeven type batterij/oplaadbare accu
- Installeer de batterijen/oplaadbare batterijen volgens de polariteitstekens (+) en (-) die op de batterij/oplaadbare batterij en het product zijn aangegeven.
- Maak de contacten op de batterij/oplaadbare batterij en in het batterijvak schoon met een droge, pluivrije doek of wattenstaafje voordat u deze installeert!
- Haal gebruikte batterijen/oplaadbare accu's onmiddellijk uit het product.
- Een batterij vervangen door een verkeerd type kan een beveiliging omzeilen (bijv. bij sommige types van lithiumbatterijen);
- Een batterij in vuur gooien, in een hete oven plaatsen of een batterij mechanisch samendrukken of opensnijden kan leiden tot een explosie;
- Een batterij in een ruimte met een zeer hoge temperatuur achterlaten kan resulteren in een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas;
- Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan resulteren in een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.

## ● Het product voor gebruik voorbereiden

1. Verwijder de batterij uit de doos en de verpakking.
  2. Plaats de batterij met het + contact eerst in het batterijvak **3** en druk vervolgens het - contact omlaag in het batterijvak (zie Afb. B).
- Om de batterij te vervangen, haal eerst de gebruikte batterij uit het batterijvak en voer vervolgens de bovenstaande stappen 1 en 2 uit.

## De wandklok monteren (zie Afb. A.)

- i** **OPMERKING:** U hebt een schroef en een plug nodig om het product te monteren, deze zijn niet met uw product meegeleverd. U hebt tevens een elektrische boormachine en een schroevendraaier nodig.
- i** **OPMERKING:** Zorg dat de schroef en plug geschikt zijn voor de wand.
- Voordat u het boorgat boort, zorg ervoor dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen in de buurt zijn die doorboord of beschadigd kunnen worden.

- Leef de veiligheidsinstructies voor de boormachine die in de handleiding van de boormachine zijn vermeld altijd na. Een elektrische schok kan leiden tot letsel of zelfs de dood.
  - Het apparaat is alleen geschikt voor montage op een hoogte  $\leq 2$  m.
1. Markeer het boorgat op de wand.
  2. Boor het gat met een elektrische boormachine.
  3. Steek de plug in het boorgat.
  4. Gebruik een schroevendraaier om de schroef voor  $\frac{3}{4}$  in de plug te draaien.
  5. Hang het product aan de schroef met behulp van het bevestigingsgat **1** aan de achterkant van het product.

## ● Gebruik

### De tijd instellen

- Om de tijd in te stellen, draai het wielje **2** totdat de wijzers zich op de gewenste posities bevinden (zie Afb. B).

## ● Reiniging en onderhoud

- Maak alleen de buitenkant van het product schoon met een zachte en droge doek!
- Verwijder de batterij als u denkt het product langere tijd niet te gebruiken.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

## Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Verwijder de batterijen / het accupack uit het product alvorens het af te voeren.

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 514506\_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **Service Nederland**

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **Service België**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Lista używanych piktogramów</b> .....	Strona	48
<b>Przeznaczenie</b> .....	Strona	49
<b>Zakres dostawy</b> .....	Strona	49
<b>Opis części</b> .....	Strona	50
<b>Dane techniczne</b> .....	Strona	50
<b>Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa</b> .....	Strona	50
<b>Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów</b> .....	Strona	51
<b>Przygotowanie produktu do użytkowania</b> .....	Strona	52
<b>Użytkowanie</b> .....	Strona	53
<b>Czyszczenie i utrzymanie</b> .....	Strona	53
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	54
<b>Gwarancja</b> .....	Strona	55
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....	Strona	56
Serwis .....	Strona	57

## Lista używanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie stałe		Bateria w zestawie
	Uwaga, delikatne!		Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania		Nie wrzucać do ognia
	Chronić przed dziećmi		Nie odkształcać/niszczyc
	Włożyć we właściwy sposób		Nie mieszać ze sobą różnych typów lub marek
	Nie otwierać/ rozmontowywać		Nie ładować
	Nie mieszać ze sobą nowych i używanych		Nie zwierać
	Chronić przed wodą i nadmierną wilgocią		Ostrzeżenie: Prosimy przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podane w niniejszej instrukcji obsługi



Włożyć we właściwy sposób



### **OSTRZEŻENIE!**



#### **CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI!**

Połknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia. Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

## **ZEGAR ŚCIENNY**

### ● **Przeznaczenie**

Produkt jest przeznaczony do używania wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych w zwykłej temperaturze pokojowej. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Odpowiedni dla dzieci w wieku od 3 lat.

**i UWAGA:** Ten produkt nie jest zabawką. Jest to edukacyjny zegar ścienny dla dzieci.

### ● **Zakres dostawy**

Natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że niczego nie brakuje oraz że produkt i wszystkie jego części są w dobrym stanie.

- 1 Zegar ścienny
- 1 Bateria 1 × 1,5 V == AA, LR6 (w zestawie)
- 1 Skrócona instrukcja

## ● Opis części

- 1 Otwór montażowy
- 2 Małe pokrętko
- 3 Komora baterii

## ● Dane techniczne

Rodzaj baterii: 1 × 1,5 V  $\text{---}$ , AA, LR6 (bateria jednorazowa)

System chemiczny baterii: alkaliczna

Numer modelu:

HG13047A: biała ramka, kolorowa tarcza, oznaczenia i wskazówki


HG13047B: niebieska ramka, kolorowa tarcza, oznaczenia i wskazówki

HG13047C: różowa ramka, kolorowa tarcza, oznaczenia i wskazówki



## Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

**⚠️ OSTRZEŻENIE!** Prosimy przeczytać wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie informacji i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może spowodować pożar i poważne urazy.

-  **⚠️ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI!**  
Nigdy nie należy pozwalać dzieciom bawić się bez nadzoru materiałami opakowaniowymi. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożenia.
- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi produktu i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.  
Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.

- Nie należy używać produktu, jeśli jest on uszkodzony.
- Naprawy mogą zostać wykonane wyłącznie przez specjalistów.

**⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie mogą zostać połączony, co może stanowić zagrożenie dla życia. W przypadku połączenia baterii konieczna jest natychmiastowa pomoc medyczna.

- Nie należy używać produktu, jeśli jest on uszkodzony.
- Naprawy mogą zostać wykonane wyłącznie przez specjalistów.



## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

**⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy chronić przed dziećmi. W razie przypadkowego połączenia należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza!


- Połączenie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połączenia.

- **RYZIKO WYBUCHU!** Nigdy nie należy ładować baterii jednorazowych. Nie należy zwierzać wyprawień baterii/akumulatorów. Baterii i akumulatorów nie wolno też otwierać. Wskutek takiego postępowania może dojść do przegrzania, pożaru lub rozerwania.

- Baterii/akumulatorów nigdy nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Baterii/akumulatorów nie należy poddawać obciążeniom mechanicznym.

## Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków środowiskowych i ekstremalnych temperatur mogących mieć wpływ na baterie/akumulatory, np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie.
- W przypadku wycieku z baterii/akumulatorów należy unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Zabrudzone miejsca należy natychmiast przemyć słodką wodą. Należy też zasięgnąć porady lekarza!

-  **NOŚ RĘKAWICE OCHRONNE!** W kontakcie ze skórą, cieknące lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować oparzenia. W takich sytuacjach należy zawsze nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów należy natychmiast wyjąć je z produktu, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Należy używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu.
- Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć z niego baterie/akumulatory.

## **Ryzyko uszkodzenia produktu**

- Używać tylko określonego typu baterii/akumulatora!
- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Przed włożeniem, styki baterii/akumulatora oraz styki w komorze baterii należy wyczyścić suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub bawełnianym wacikiem!
- Wyczerpane baterie/akumulatory należy natychmiast wyjąć z produktu.
- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu może spowodować uszkodzenie mechanizmów zabezpieczających (na przykład w przypadku niektórych typów baterii litowych).
- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika, mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii może doprowadzić do wybuchu.
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o ekstremalnie wysokiej temperaturze może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Poddanie baterii ekstremalnie niskiemu ciśnieniu powietrza może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.

## **● Przygotowanie produktu do użytkowania**

1. Wyjąć baterię z pudełka i zdjąć plastikową osłonę.
  2. Włożyć baterię najpierw stykiem+ do komory baterii **3**, a potem docisnąć styk- do komory baterii (patrz rys. B).
- Aby wymienić baterię, należy najpierw wyjąć zużytą baterię z komory baterii, a następnie wykonać kroki 1 i 2 podane powyżej.

## Montaż zegara ściennego (patrz rys. A.)

**i UWAGA:** Do zamontowania produktu potrzebna będzie śruba i kołek, elementy te nie są dołączone do produktu. Potrzebna także będzie wiertarka elektryczna i śrubokręt.

**i UWAGA:** Należy upewnić się, że śruba i kołek nadają się do użycia w danej ścianie.

- Przed nawierceniem otworu należy się upewnić, że w miejscu wiercenia nie przebiegają rury gazowe lub wodociągowe lub przewody elektryczne, które mogłyby zostać uszkodzone.
- Należy zawsze przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa używania wiertarki elektrycznej podanych w jej instrukcji obsługi. W przeciwnym razie może dojść do śmierci lub obrażeń spowodowanych porażeniem prądem.
- Urządzenie nadaje się do montażu tylko na wysokości  $\leq 2$  m.

1. Zaznaczyć otwór na ścianie.
2. Wywiercić otwór wiertarką elektryczną.
3. Włożyć kołek w nawiercony otwór.
4. Wkręcić śrubokrętem śrubę w kołek na  $\frac{3}{4}$  głębokości.
5. Zawiesić produkt na śrubie za otwór montażowy **1** z tyłu produktu.

## ● Użytkowanie

### Nastawianie godziny

- Aby nastawić godzinę, należy kręcić małym pokrętkiem **2**, aż wskazówki znajdą się w wymaganej pozycji (patrz rys. B).

## ● Czyszczenie i utrzymanie

- Produkt należy czyścić wyłącznie od zewnątrz. Czynność tę należy wykonywać miękką, suchą ściereczką.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

### Produkt:



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować.

Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



### **Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Przed utylizacją należy wyjąć baterie / akumulatory z produktu.

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## **● Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przelączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 514506\_2510) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 223974996

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)



<b>Seznam použitých piktogramů</b> .....	Strana 59
<b>Zamýšlené použití</b> .....	Strana 60
<b>Rozsah dodávky</b> .....	Strana 60
<b>Popis dílů</b> .....	Strana 60
<b>Technické údaje</b> .....	Strana 61
<b>Obecné bezpečnostní informace</b> .....	Strana 61
<b>Bezpečnostní pokyny pro baterie/dobíjecí baterie</b> .....	Strana 62
<b>Příprava výrobku k použití</b> .....	Strana 63
<b>Provoz</b> .....	Strana 64
<b>Čištění a péče</b> .....	Strana 64
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 64
<b>Záruka</b> .....	Strana 65
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana 66
Servis .....	Strana 66

## Seznam použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud/napětí		Včetně baterie
	Křehké		Značka CE označuje shodu s příslušnými směnicemi EU platnými pro tento výrobek.
	Bezpečnostní informace Návod k použití		Nevyhazujte do ohně
	Uchovávejte mimo dosah dětí		Nedeformujte/nepoškozujte
	Vložte správně		Nemíchejte různé typy nebo značky
	Neotevírejte / nedemontujte		Nenabíjejte
	Nemíchejte nové a použité		Nezkratujte
	Chraňte před vodou a nadměrnou vlhkostí		Varování: Přečtěte si související bezpečnostní pokyny v uživatelské příručce
	Vložte správně		

## **VAROVÁNÍ!**



### **UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ**

Spolknutí může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

## **NÁSTĚNNÉ VÝUKOVÉ HODINY**

### ● **Zamýšlené použití**

Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru při běžných pokojových teplotách. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

Vhodné pro děti od 3 let.

**i** **POZNÁMKA:** Tento výrobek není hračka. Jedná se o nástěnné hodiny pro děti.

### ● **Rozsah dodávky**

Ihned po vybalení zkontrolujte obsah balení, zda je kompletní a zda jsou výrobek a všechny součásti v dobrém stavu.

- 1 Nástěnné hodiny
- 1 Baterie 1 × 1,5 V = AA, LR6 (součástí dodávky)
- 1 Krátký návod

### ● **Popis dílů**

- 1 Montážní otvor
- 2 Malé kolečko
- 3 Příhrádka na baterie

## ● **Technické údaje**

Typ baterie: 1 × 1,5 V  $\Rightarrow$  AA, LR6 (nenabíjecí)

Chemický systém baterie: Alkalická

Číslo modelu:

HG13047A: bílý rám, vícebarevný číselník, značky a ručičky


HG13047B: modrý rám, vícebarevný číselník, značky a ručičky

HG13047C: růžový rám, vícebarevný číselník, značky a ručičky



## **Obecné bezpečnostní informace**

**VAROVÁNÍ!** Přečtěte si všechny bezpečnostní informace a instrukce. Nedodržení bezpečnostních informací a pokynů může vést k požáru a těžkým zraněním.

-  **VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO BATOLATA A MALÉ DĚTI!** Nikdy nedovolte dětem, aby si s obalovým materiálem hrály bez dozoru. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují.
- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen pod dohledem, nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče v případě, že jsou schopny porozumět souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je výrobek poškozený, nepoužívejte jej.
- Opravy smí provádět pouze odborný personál.

**VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie lze spolknout, což může způsobit ohrožení života. Při spolknutí baterie je nutná okamžitá lékařská pomoc.


- Pokud je výrobek poškozený, nepoužívejte jej.
- Opravy smí provádět pouze odborný personál.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie/dobíjecí baterie

**! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie / akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. Při náhodném požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.


- Polknutí může vést k popálení, perforaci měkkých tkání a smrti. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.

■  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjejte nedobíjecí baterie. Baterie / akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Důsledkem může být přehřátí, požár nebo prasknutí.

- Nikdy nevhazujte baterie / akumulátory do ohně ani vody.
- Nevystavujte baterie / akumulátory mechanickému zatížení.

### Riziko vytečení baterií / akumulátorů.

- Vyhněte se extrémním okolním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie / akumulátory, např. radiátory / přímé sluneční světlo.
- Pokud baterie / akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!

■  **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé nebo poškozené baterie / akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny. Pokud k takové události dojde, vždy používejte vhodné ochranné rukavice.

- V případě vytečení baterií/akumulátorů je okamžitě vyjměte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie nebo akumulátor vyjměte.

### Riziko poškození výrobku.

- Používejte pouze uvedený typ baterie / akumulátoru!
- Baterie / akumulátory vkládejte podle značek polarity (+) a (-) na baterii / akumulátoru a na výrobku.

- Před vložením baterie / akumulátoru očistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na baterie suchým hadříkem nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie / akumulátory z výrobku okamžitě vyjměte.
- Výměna akumulátoru za nesprávný typ, který může znemožnit ochranu (například v případě některých typů lithiových baterií);
- Vhození akumulátoru do ohně nebo horké pece nebo mechanické drcení či řezání akumulátoru může mít za následek výbuch;
- Ponechání akumulátoru v prostředí s extrémně vysokou teplotou, která může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny či plynu;
- Akumulátor vystavený extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.

## ● **Příprava výrobku k použití**

1. Vyjměte baterii z krabice a z obalu.
  2. Vložte baterii nejprve kontaktem **+** do prostoru pro baterii **3**, a poté zatlačte kontakt **-** dolů do prostoru pro baterii (viz obr. B).
- Chcete-li baterii vyměnit, nejprve vyjměte vybitou baterii z přihrádky na baterie a poté proveďte výše uvedené kroky 1 a 2.

## **Montáž nástěnných hodin (viz obr. A.)**

**i POZNÁMKA:** K montáži výrobku budete potřebovat šroub a hmoždinka, které nejsou součástí výrobku. Budete také potřebovat elektrickou vrtačku a šroubovák.

**i POZNÁMKA:** Ujistěte se, že šroub a hmoždinka jsou vhodné pro danou stěnu.

- Před vrtáním otvoru se ujistěte, že se v oblasti, kde budete vrtat, nenachází žádné plynové, vodovodní nebo elektrické vedení, které by mohlo být zavrtáno nebo poškozeno.
- Vždy dodržujte všechny bezpečnostní pokyny k vrtačce uvedené v návodu k obsluze vrtačky. V opačném případě může dojít k usmrcení nebo zranění v důsledku úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení je vhodné pouze pro montáž ve výšce  $\leq 2$  m.

1. Označte otvor pro vrtání na stěně.
2. Vyvrtajte otvor elektrickou vrtačkou.
3. Vložte hmoždinku do vyvrtaného otvoru.
4. Pomocí šroubováku zašroubujte šroub do  $\frac{3}{4}$  hmoždinky.
5. Zavěste výrobek na šroub pomocí montážního otvoru **1** na zadní straně výrobku.

## ● Provoz

### Nastavení času

- Chcete-li nastavit čas, otáčejte malým kolečkem **2**, dokud se ručičky nedostanou do požadované polohy (viz obr. B).

## ● Čištění a péče

- Výrobek čistěte pouze z vnější strany měkkým suchým hadříkem.
- Pokud výrobek nebudete používat, vyjměte baterii.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

### Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



### **Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterii / akumulátorů!**

Před odstraněním výrobku do odpadu z něho vyjměte baterie resp. akumulátorový balíček.

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

## ● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 514506\_2510) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

**CZ Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



<b>Zoznam použitých piktogramov</b> .....	Strana 68
<b>Určené použitie</b> .....	Strana 69
<b>Rozsah balenia</b> .....	Strana 69
<b>Opis dielov</b> .....	Strana 69
<b>Technické údaje</b> .....	Strana 70
<b>Všeobecné bezpečnostné informácie</b> .....	Strana 70
<b>Bezpečnostné pokyny pre batérie/dobijateľné batérie</b> .....	Strana 71
<b>Príprava výrobku na použitie</b> .....	Strana 72
<b>Obsluha</b> .....	Strana 73
<b>Čistenie a starostlivosť</b> .....	Strana 73
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 73
<b>Záruka</b> .....	Strana 74
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana 75
Servis .....	Strana 76

## Zoznam použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie		Vrátane batérie
	Krehké		Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie		Nevyhadzujte do ohňa
	Uchovávajte mimo dosahu detí		Nedeformujte/nepoškodzuje
	Vložte správne		Nemiešajte rôzne typy alebo značky
	Neotvárajte / nerozoberajte		Nenabíjajte
	Nemiešajte nové a použité		Neskratujte
	Uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti		Varovanie: Prečítajte si príslušné bezpečnostné pokyny v používateľskej príručke
	Vložte správne		

## **VAROVANIE!**



### **UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ!**

Prehltutie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

## **NÁSTENNÉ HODINY PRE ŠKOLÁKOV**

### ● **Určené použitie**

Výrobok je určený len na použitie v interiéri pri bežných izbových teplotách. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Vhodné pre deti od 3 rokov.

** POZNÁMKA:** Tento výrobok nie je hračka. Sú to nástenné hodiny pre deti.

### ● **Rozsah balenia**

Ihneď po vybalení skontrolujte obsah balenia, či je kompletný a či sú výrobok a všetky časti v dobrom stave.

- 1 Nástenné hodiny
- 1 Batéria 1 × 1,5 V == AA, LR6 (súčasťou dodávky)
- 1 Krátky návod

### ● **Opis dielov**

- 1** Montážny otvor
- 2** Malé koliesko
- 3** Priehradka na batérie

## ● **Technické údaje**

Typ batérie: 1 × 1,5 V  $\text{---}$ , AA, LR6 (nenabíjacia)

Chemický systém batérie: Alkalická

Číslo modelu:

HG13047A: biely rám, viacfarebný ciferník, značky a ručičky


HG13047B: modrý rám, viacfarebný ciferník, značky a ručičky

HG13047C: ružový rám, viacfarebný ciferník, značky a ručičky



## **Všeobecné bezpečnostné informácie**

**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných informácií a pokynov môže mať za následok požiar a vážne zranenia.

-  **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE BATOLATÁ A MALÉ DETI!** Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovým materiálom bez dozoru. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom inej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a uvedomujú si súvisiace riziká. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený.
- Opravy smie vykonávať len odborný personál.

**VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie môžu byť prehltnuté, čo môže ohroziť život. Ak došlo k prehltnutiu batérie, je potrebná okamžitá lekárska pomoc.


- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený.
- Opravy smie vykonávať len odborný personál.



## Bezpečnostné pokyny pre batérie/dobíjateľné batérie

**⚠ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/dobíjateľné batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Po náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.


- Po prehltnutí môžu nastať popáleniny chemickými látkami, perforácia mäkkého tkaniva a smrť. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám.

-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte ani ich neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/dobíjateľné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/dobíjateľné batérie mechanickému zaťaženiu.

### Riziko vytečenia batérií/dobíjateľných batérií

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam prostredia a teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/dobíjateľné batérie, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Ak batérie/akumulátory vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!

-  **POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/dobíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. Ak takáto udalosť nastane, vždy noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/dobíjateľných batérií ich okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba rovnaký typ batérií/dobíjateľných batérií.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie/dobíjateľné batérie.

## Riziko poškodenia výrobku

- Používajte len uvedený typ batérie/dobíjateľnej batérie!
- Batérie/dobíjateľné batérie vkladajte podľa značiek polarít (+) a (-) na batérii/dobíjateľnej batérii a na výrobku.
- Pred vloženíím batérie/dobíjateľnej batérie očistite kontakty na batérii/dobíjateľnej batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou alebo vatovým tampónom, z ktorého sa neuvolňujú vlákna!
- Vybité batérie/dobíjateľné batérie z výrobku okamžite vyberte.
- Výmena akumulátora za nesprávny typ, ktorý môže porušiť ochranu (napríklad v prípade niektorých typov lítiových akumulátorov);
- Vhodenie akumulátora do ohňa alebo horúcej pece, mechanické drvenie alebo rezanie akumulátora, ktoré môže mať za následok výbuch;
- Ponechanie akumulátora v prostredí s extrémne vysokou teplotou, ktorá môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu;
- Akumulátor vystavený extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.

## ● Príprava výrobku na použitie

1. Vyberte batériu z krabice a z obalu.
  2. Batériu vložte najprv kontaktom **+** do priestoru pre batérie **3**, a potom zatlačte kontakt **-** nadol do priestoru pre batérie (pozri obr. B).
- Ak chcete vymeniť batériu, najprv vyberte vybitú batériu z priestoru pre batérie a potom vykonajte vyššie uvedené kroky 1 a 2.

## Montáž nástenných hodín (pozri obr. A.)

- i POZNÁMKA:** Na montáž výrobku budete potrebovať skrutku a hmoždinku, pretože tieto nie sú súčasťou výrobku. Budete tiež potrebovať elektrickú vrtačku a skrutkovač.
- i POZNÁMKA:** Uistite sa, že skrutka a hmoždinka sú vhodné pre danú stenu.
- Pred vrtaním otvoru sa uistite, že oblasti, kde budete vŕtať, sa nenachádza žiadne plynové, vodovodné alebo elektrické vedenie, ktoré by mohlo byť zavŕtané alebo poškodené.

- Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny pre elektrickú vŕtačku uvedené v príručke k tejto vŕtačke. V opačnom prípade môže dôjsť k usmrteniu alebo zraneniu elektrickým prúdom.
- Zariadenie je vhodné len na montáž vo výške  $\leq 2$  m

1. Vyznačte otvor na stene.
2. Vyrývajte otvor pomocou elektrickej vŕtačky.
3. Vložte hmoždinku do vyvŕtaného otvoru.
4. Pomocou skrutkovača zaskrutkujte skrutku do  $\frac{3}{4}$  hmoždinky.
5. Výrobok zaveste na skrutku pomocou montážneho otvoru **1** na zadnej strane výrobku.

## ● Obsluha

### Nastavenie času

- Ak chcete nastaviť čas, otáčajte malým kolieskom **2**, kým sa ručičky nedostanú do požadovanej polohy (pozri obr. B).

## ● Čistenie a starostlivosť

- Výrobok čistite len zvonku mäkkou suchou handričkou.
- Ak sa výrobok nebude používať, vyberte batériu.

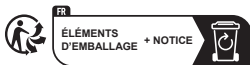
## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

### Výrobok:



Points de collecte sur [www.quefairemedechets.fr](http://www.quefairemedechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



### **Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!**

Pred likvidáciou vyberte batérie / akumulátorové batérie z výrobku.

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 514506\_2510) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

SK **Servis Slovensko**


















Tel.: 0850 232001

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)



<b>lista de pictogramas utilizados</b> .....	página 78
<b>uso previsto</b> .....	página 79
<b>alcance de la entrega</b> .....	página 79
<b>descripción de las piezas</b> .....	página 79
<b>datos técnicos</b> .....	página 80
<b>información general de seguridad</b> .....	página 80
<b>instrucciones de seguridad para pilas/pilas recargables</b> ....	página 81
<b>preparación del producto para su uso.</b> .....	página 82
<b>modo de empleo</b> .....	página 83
<b>limpieza y cuidado</b> .....	página 83
<b>eliminación</b> .....	página 83
<b>garantía</b> .....	página 84
tramitación de la garantía .....	página 85
asistencia .....	página 86

## Lista de pictogramas utilizados

	Corriente/tensión continua		Pila incluida
	Frágil		La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Información sobre seguridad Instrucciones de uso		No arrojar al fuego
	Mantener fuera del alcance de los niños		No deformar/dañar
	Insertar correctamente		No mezclar diferentes tipos o marcas
	No abrir/desmontar		No cargar
	No mezclar nuevas y usadas		No cortocircuitar
	Mantener alejado del agua y de la humedad excesiva		Advertencia: Lea las instrucciones de seguridad relacionadas en el manual del usuario
	Insertar correctamente		

## ¡ADVERTENCIA!



¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión. Busque atención médica inmediatamente.

## **RELOJ DE PARED DE APRENDIZAJE**

### ● **Uso previsto**

El producto está diseñado para uso en interiores únicamente a temperatura ambiente normal. Este producto no está destinado a un uso comercial.

Apto para niños de 3 años en adelante.

**i** **NOTA:** El producto no es un juguete. Es un reloj de pared de aprendizaje para niños.

### ● **Alcance de la entrega**

Inmediatamente después de desembalar, verifique que el contenido del paquete esté completo y si el producto y todas las piezas están en buenas condiciones.

- 1 Reloj de pared
- 1 Pila 1 × 1,5 V --- AA, LR6 (Incluida)
- 1 Guía rápida

### ● **Descripción de las piezas**

- 1 Orificio de instalación
- 2 Rueda pequeña
- 3 Compartimento de las pilas

## ● Datos técnicos

Tipo de pila: 1 × 1,5 V  $\text{---}$ , AA, LR6 (no recargable)

Sistema químico de la pila: Alcalina

Número de modelo:

HG13047A: marco blanco, esfera, índices y agujas multicolores


HG13047B: marco azul, esfera, índices y agujas multicolores

HG13047C: marco rosa, esfera, índices y agujas multicolores



## Información general de seguridad

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Lea toda la información e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de la información y las instrucciones de seguridad puede provocar incendios y lesiones graves.


-  **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTE PARA NIÑOS PEQUEÑOS Y PEQUEÑOS!** Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños suelen subestimar los peligros.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice el producto si está dañado.
- Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal especializado.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO PARA LA VIDA!** Las pilas pueden tragarse, lo que puede suponer un peligro para la vida. Si se ha ingerido una pila, se requiere inmediatamente ayuda médica.


- No utilice el producto si está dañado.
- Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal especializado.



## Instrucciones de seguridad para pilas/pilas recargables

- ⚠️ **¡PELIGRO PARA LA VIDA!** Mantenga las pilas/baterías recargables fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente al médico.
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión.
-  **¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No cortocircuite las pilas/baterías recargables ni las abra. El resultado puede ser un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.
- Nunca arroje las pilas/pilas recargables al fuego o al agua.
- No ejerza cargas mecánicas sobre las pilas/baterías recargables.

### Riesgo de fugas en las pilas/pilas recargables.

- Evite condiciones ambientales y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas/baterías recargables, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- ¡En caso de fuga de pilas/baterías recargables, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡Lavar inmediatamente las zonas afectadas con agua fresca y buscar atención médica!
-  **¡UTILICE GANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas/baterías recargables con fugas o dañadas pueden causar quemaduras en contacto con la piel. Lleve guantes de protección adecuados en todo momento en caso de que se produzca un suceso de este tipo.
- En caso de fuga de pilas/pilas recargables, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice sólo pilas/pilas recargables del mismo tipo.
- Retire las pilas/pilas recargables si el producto no se va a utilizar durante un periodo prolongado.

## Riesgo de daños en el producto

- Utilice únicamente el tipo de pila/pila recargable especificado.
- Inserte las pilas/pilas recargables de acuerdo con las marcas de polaridad (+) y (-) de la pila/batería recargable y del producto.
- ¡Utilice un paño seco que no suelte pelusa o un bastoncillo de algodón para limpiar los contactos de la pila/pila recargable y del compartimento de la pila antes de colocarlas!
- Retire inmediatamente del producto las pilas/pilas recargables agotadas.
- Sustitución de una pila por un tipo incorrecto que pueda anular una protección (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de pilas de litio).
- Desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente, lo que puede provocar una explosión.
- Dejar una pila en un entorno de temperatura extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una pila sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

## ● Preparación del producto para su uso.

1. Saque la pila de la caja y del envoltorio.
  2. Inserte la pila con el contacto + primero en el compartimento de la pila **3** y luego presione el contacto - hacia abajo en el compartimento de la pila (consulte la Fig. B).
- Para reemplazar la pila, primero retire la pila agotada de su compartimento, seguido de los pasos 1 y 2 anteriores.

## Montar el reloj de pared (ver Fig. A.)

- i** **NOTA:** Necesitará un tornillo y un taco para montar el producto, ya que no están incluidos con el producto. También necesitará un taladro eléctrico y un destornillador.
- i** **NOTA:** Asegúrese de que el tornillo y el taco sean adecuados para la pared.
  - Antes de perforar el orificio, asegúrese de que no haya líneas de gas, agua o electricidad que puedan perforarse o dañarse en el área donde perforará.

- Observe siempre todas las instrucciones de seguridad del taladro eléctrico que figuran en el manual del mismo. De lo contrario, podría producirse la muerte o lesiones por descarga eléctrica.
  - El equipo sólo es apto para montaje a alturas  $\leq 2$  m
1. Marque el agujero en la pared.
  2. Taladre el agujero con un taladro eléctrico.
  3. Inserte el taco en el agujero perforado.
  4. Con un destornillador, atornille el tornillo  $\frac{3}{4}$  del recorrido en el taco.
  5. Cuelgue el producto del tornillo utilizando el orificio de montaje **1** en la parte posterior del producto.

## ● Modo de empleo

### Ajuste de la hora

- Para ajustar la hora, gire la rueda pequeña **2** hasta que las manecillas estén en las posiciones deseadas (ver Fig. B).

## ● Limpieza y cuidado

- Limpie el producto únicamente por fuera, utilizando un paño suave y seco.
- Si el producto no va a ser utilizado, retire la pila.

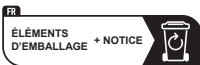
## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

### Producto:



Points de collecte sur [www.quefairedelesdechets.fr](http://www.quefairedelesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



**¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!**

Retire las baterías / paquete de pilas del producto antes de desecharlo.

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

## ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustuiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## ● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 514506\_2510) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● **Asistencia**

### **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



<b>Liste over brugte piktogrammer</b> .....	Side 88
<b>Anvendelsesformål</b> .....	Side 89
<b>Leveringsomfang</b> .....	Side 89
<b>Beskrivelse af dele</b> .....	Side 89
<b>Tekniske oplysninger</b> .....	Side 90
<b>Generelle sikkerhedsoplysninger</b> .....	Side 90
<b>Sikkerhedsinstruktioner til batterierne/ genopladelige batterier</b> .....	Side 91
<b>Klargøring af produktet til brug</b> .....	Side 92
<b>Betjening</b> .....	Side 93
<b>Rengøring og pleje af produktet</b> .....	Side 93
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 93
<b>Garanti</b> .....	Side 94
Afvikling af garantisager .....	Side 95
Service .....	Side 96

## Liste over brugte pictogrammer

	Jævnstrøm/spænding		Batteri medfølger
	Skrøbelig		CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.
	Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning		Må ikke brændes
	Skal holdes uden for børns rækkevidde		Må ikke deformeres/ beskadiges
	Sæt sættes rigtigt i		Brug ikke forskellige typer eller mærker sammen
	Må ikke åbnes/adskilles		Må ikke oplades
	Brug ikke nye og gamle sammen		Må ikke kortsluttes
	Hold væk fra vand og fugt		Advarsel: Læs de medfølgende sikkerhedsinstruktioner i brugsvejledningen
	Sæt sættes rigtigt i		

## ADVARSEL!



SKAL HOLDES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!

Indtagelse kan føre til kemiske forbrændinger eller gennemtrængning af blødt væv. Dette kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse. Søg straks lægehjælp.

## VÆGUR

### ● Anvendelsesformål

Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug i en normal rumtemperatur. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug.  
Egnet til børn fra 3 år og ældre.

 **BEMÆRK:** Dette produkt er ikke et legetøj. Dette er et vægur til børn.

### ● Leveringsomfang

Når produktet pakkes ud, skal du sørge for at alle delene følger med og at produktet og delene er i god stand.

- 1 Vægur
- 1 Batteri 1 × 1,5 V --- AA, LR6 (medfølger)
- 1 Kort vejledning

### ● Beskrivelse af dele

- 1 Monteringshul
- 2 Lille hjul
- 3 Batterikammer

## ● Tekniske oplysninger

Batteritype: 1 × 1,5 V  $\Rightarrow$  AA, LR6 (ikke genopladeligt)

Batteriets kemiske system: Alkalisk

Modelnummer:

HG13047A: hvid ramme, flerfarvet urskive, indeks og visere


HG13047B: blå ramme, flerfarvet urskive, indeks og visere

HG13047C: lysrød ramme, flerfarvet urskive, indeks og visere



## Generelle sikkerhedsoplysninger

**⚠ ADVARSEL!** Læs alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner. Manglende overholdelse af sikkerhedsoplysningerne og instruktionerne kan føre til brand og alvorlige personskader.


-  **⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR LIVSFARLIGE SKADER OG ULYKKER FOR SMÅBØRN OG SMÅ BØRN!** Børn må aldrig lege med emballagen uden opsyn. Emballagematerialet udgør en kvælningsfare. Børn undervurderer ofte farerne.
- Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici.  
Børn må ikke lege med dette produkt. Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
- Reparationer må kun udføres af fagpersoner.

**⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT!** Batterier kan sluges, hvilket er livsfarligt. Hvis et batteri er blevet slugt, skal du straks søge lægehjælp.


- Produktet må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
- Reparationer må kun udføres af fagpersoner.



## Sikkerhedsinstruktioner til batterierne/ genopladelige batterier

- ⚠ LIVSFARLIGT!** Batterier/genopladelige batterier skal holdes uden for børns rækkevidde. Hvis et batteri sluges ved et uheld, skal du straks søge lægehjælp.
- Indtagelse kan føre til forbrændinger eller gennemtrængning af blødt væv, hvilket kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse.
  -  **FARE FOR EXPLOSION!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades! Undgå, at kortslutte batterier/genopladelige batterier eller åbne dem. Dette kan føre til overophedning, brand eller de kan sprænge i luften.
  - Batterier/genopladelige batterier må aldrig smide i ild eller vand.
  - Batterier/genopladelige batterier må ikke udsættes for mekaniske belastninger.

### Risiko for lækage af batterier/genopladelige batterier!

- Undgå ekstreme miljøforhold og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier, som f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal du undgå at kemikalierne kommer i kontakt med hud, øjne eller slimhinder! De berørte områder skal straks skylles med rent vand, og du skal straks søge lægehjælp!
-  **BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!** Hvis lækkede eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kommer i kontakt med huden, kan det være meget skadeligt. Brug altid egnede beskyttelseshandsker, hvis dette sker.
- Hvis batterierne/genopladelige batterier begynder at lække, skal de straks tages ud af produktet for at undgå beskadigelse.
- Brug kun batterier/genopladelige batterier af samme type.
- Tag batterierne/genopladelige batterier ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

## Risiko for beskadigelse af produktet

- Brug kun den slag batterier/genopladeligt batterier, der er beregnet til produktet!
- Sæt batterierne/genopladelige batterier i produktet henhold til pol-mærkerne (+) og (-) på batteriet/det genopladelige batteri og i produktet.
- Rengør kontakterne på batteriet/det genopladelige batteri og batterirummet med en fnugfri klud eller en vatpind, før batterierne sættes il
- Opbrugte batterier/genopladelige batterier skal straks tages ud af produktet.
- Det kan være farligt, hvis batteriet skiftes med en anden type (for eksempel med et litium-batteri).
- Et batteri kan eksplodere, hvis det brændes eller opvarmes, eller udsættes for mekanisk knusning eller skæres op.
- Hvis et batteri efterlades et meget varmt sted, kan det eksplodere eller lække brændbar væske eller gas.
- Hvis et batteri udsættes for et meget lavt lufttryk, kan det eksplodere eller lække brændbar væske eller gas.

## ● Klargøring af produktet til brug

1. Tag batteriet ud af pakken og emballagen.
  2. Sæt først batteriets + kontakt i batterirummet **3**, og tryk derefter – kontakten ned i batterirummet (se fig. B).
- For at skifte batteriet, skal du først tage det brugte batteri ud af batterirummet, og følg derefter ovenstående trin 1 og 2.

## Montering af væguret (se fig. A.)

**i BEMÆRK:** Du skal bruge en skrue og en rawplugs til at montere produktet, da disse ikke følger med dit produkt. Du skal også bruge en elektrisk boremaskine og skruetrækker.

**i BEMÆRK:** Sørg for, at skruen og rawplugsen passer til væggen.

- Før du borer hullet, skal du sikre dig, at der ikke er nogen gas-, vand- eller elektriske ledninger, som du kan bore ind i eller beskadige der, hvor du skal bore.

- Læs altid alle sikkerhedsinstruktionerne til elboremaskinen i dens vejledning. Ellers kan det føre til livsfarligt eller skadeligt elektrisk stød.
- Udstyret er kun beregnet til montering i højder  $\leq 2$  meter

1. Marker borehullet på væggen.
2. Bor hullet med en elektrisk boremaskine.
3. Sæt rawplugsen i det boret hul.
4. Brug en skruetrækker til at skrue skruen  $\frac{3}{4}$  ind i rawplugsen.
5. Hæng produktet på skruen ved brug af monteringshullet **1** bag på produktet.

## ● Betjening

### Indstilling af uret

- For at indstille tiden, skal du dreje det lille hjul **2**, indtil viserne står rigtigt (se fig. B).

## ● Rengøring og pleje af produktet

- Rengør kun produktets yderside med en blød og tør klud.
- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batteriet ud.

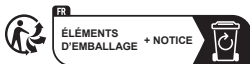
## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

### Produkt:



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### **Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!**

Fjern batterierne / de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse.

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatører, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 514506\_2510) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

 **Service Danmark**


















Tel.: 32 710005

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



<b>Elenco dei simboli utilizzati</b> .....	Pagina 98
<b>Destinazione d'uso</b> .....	Pagina 99
<b>Contenuto dell'imballaggio</b> .....	Pagina 99
<b>Descrizione delle parti</b> .....	Pagina 99
<b>Specifiche tecniche</b> .....	Pagina 100
<b>Avvertenza di sicurezza generali</b> .....	Pagina 100
<b>Avvertenze di sicurezza relative alle batterie tradizionali e ricaricabili</b> .....	Pagina 101
<b>Preparazione del prodotto per l'uso</b> .....	Pagina 102
<b>Utilizzo</b> .....	Pagina 103
<b>Pulizia e manutenzione</b> .....	Pagina 103
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 103
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 105
Gestione dei casi in garanzia .....	Pagina 106
Assistenza .....	Pagina 106

## Elenco dei simboli utilizzati

	Corrente continua/tensione		Batteria inclusa
	Fragile		Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.
	Avvertenza di sicurezza Istruzioni per l'uso		Non gettare nel fuoco.
	Tenere fuori dalla portata dei bambini.		Non deformare/danneggiare.
	Inserire correttamente.		Non mischiare diversi tipi o marche.
	Non aprire/disassemblare.		Non ricaricare.
	Non mischiare batterie nuove e usate.		Non cortocircuitare.
	Tenere lontano da acqua e umidità eccessiva.		Avvertenza! Leggere le avvertenze di sicurezza nel manuale di istruzioni.
	Inserire correttamente.		

## **AVVERTENZA!**



**TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!**

Se ingerita, la batteria a bottone può causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente un medico.

## **OROLOGIO DA PARETE EDUCATIVO**

### ● **Destinazione d'uso**

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni a normale temperatura ambiente. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Adatto ai bambini di età pari o superiore a 3 anni.

**i** **NOTA:** questo prodotto non è un giocattolo. È un orologio da muro didattico per bambini.

### ● **Contenuto dell'imballaggio**

Subito dopo avere aperto la confezione, verificare la completezza del contenuto e se il prodotto e tutte le parti sono in buone condizioni.

- 1 Orologio da parete
- 1 Batteria 1 × 1,5 V --- AA, LR6 (inclusa)
- 1 Manuale breve

### ● **Descrizione delle parti**

- 1** Foro di fissaggio
- 2** Rotellina
- 3** Vano batterie

## ● Specifiche tecniche

Tipo di batteria: 1 batteria AA LR6 da 1,5 V  $\text{---}$  (non ricaricabile)

Sistema chimico della batteria: alcalina

Codice modello:

HG13047A: cornice bianca, quadrante multicolore, indice e lancette


HG13047B: cornice blu, quadrante multicolore, indice e lancette

HG13047C: cornice rosa, quadrante multicolore, indice e lancette



### **Avvertenza di sicurezza generali**

**⚠ AVVERTENZA!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle informazioni e istruzioni di sicurezza può dare luogo a incendi e gravi infortuni.

■  **⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI INCIDENTI E INFORTUNI ANCHE MORTALI PER NEONATI E BAMBINI PICCOLI!** Non lasciare che i bambini giochino senza sorveglianza con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio comportano il rischio di soffocamento. Spesso, i bambini tendono a sottovalutare i pericoli.

■ Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.

I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

■ Non usare il prodotto se è danneggiato.

■ Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato.

**⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE!** Se ingerite, le batterie possono causare la morte. Se una batteria è stata ingerita, contattare immediatamente un medico.


- Non usare il prodotto se è danneggiato.
- Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato.



## **Avvertenze di sicurezza relative alle batterie tradizionali e ricaricabili**

**⚠ RISCHIO DI MORTE!** Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale, contattare immediatamente un medico.


- L'ingestione comporta il rischio di ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.

-  **RISCHIO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare né tentare di aprire le batterie/batterie ricaricabili. per evitare il rischio di surriscaldamento, incendio o esplosione.

- Non gettare le batterie tradizionali o ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esercitare carichi meccanici sulle batterie tradizionali o ricaricabili.

### **Rischio di perdite dalle batterie**

- Non esporre le batterie tradizionali o ricaricabili a condizioni ambientali e temperature estreme, come i radiatori o la luce solare diretta.
- Se le batterie/batterie ricaricabili presentano perdite di prodotti chimici, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare immediatamente le aree interessate con acqua pulita e consultare un medico!

-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie danneggiate o che presentano perdite possono causare ustioni a contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi appropriati in caso di perdite.

- Se le batterie tradizionali o ricaricabili presentano perdite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare il rischio di danni.

- Usare esclusivamente batterie dello stesso tipo.
- Rimuovere le batterie tradizionali o ricaricabili dal prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.

### **Rischio di danni al prodotto**

- Usare esclusivamente batterie tradizionali o ricaricabili del tipo specificato.
- Inserire le batterie rispettando i simboli di polarità (+) e (-) riportati sulle batterie e sul prodotto.
- Usare un panno asciutto e privo di pelucchi o un bastoncino cotonato per pulire i contatti delle batterie/batterie ricaricabili e del vano batterie prima dell'inserimento.
- Rimuovere immediatamente le batterie tradizionali o ricaricabili scariche dal prodotto.
- La sostituzione di una batteria con una di tipo scorretto (ad esempio nel caso di alcune batterie al litio) può essere pericoloso.
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo oppure lo schiacciamento o il taglio di una batteria comportano il rischio di esplosione.
- Una batteria esposta a un ambiente con temperatura estremamente elevata può esplodere o perdere liquido o gas infiammabile.
- Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica estremamente bassa può esplodere o perdere liquido o gas infiammabile.

### **● Preparazione del prodotto per l'uso.**

1. Rimuovere la batteria dalla scatola e dall'involucro.
  2. Inserire la batteria con il contatto + per primo nel vano batteria **3**, quindi spingere il contatto - nel vano (vedere Fig. B).
- Per sostituire la batteria, rimuovere innanzitutto la batteria scarica dal vano batteria, quindi seguire i passaggi 1 e 2.

### **Montaggio dell'orologio a prete (vedere Fig. A.)**

**i** **NOTA:** per il montaggio sono necessari una vite e un tassello, non inclusi nella confezione. Sono necessari anche un trapano elettrico e un cacciavite.

**i** **NOTA:** assicurarsi che la vite e il tassello siano idonei per il tipo di parete.

- Prima di praticare il foro, assicurarsi che non ci siano tubi del gas, dell'acqua o cavi elettrici che potrebbero essere forati o danneggiati dall'azione del trapano.
- Rispettare le avvertenze di sicurezza riportate nel manuale del trapano elettrico per evitare il rischio di scossa elettrica, morte o lesioni.
- L'apparecchiatura è idonea solo per il montaggio a un'altezza di  $\leq 2$  m

1. Segnare il punto del foro sulla parete.
2. Praticare il foro con un trapano elettrico.
3. Inserire il tassello nel foro.
4. Utilizzando un cacciavite, avvitare la vite fino a  $\frac{3}{4}$  della profondità del tassello.
5. Appendere il prodotto alla vite utilizzando il foro di montaggio **1** sul retro del prodotto.

## ● Utilizzo

### Impostazione dell'ora

- Per impostare l'ora, ruotare la rotellina **2** finché le lancette sono nella posizione desiderata (vedere Fig. B).

## ● Pulizia e manutenzione

- Pulire esclusivamente le superfici esterne del prodotto con un panno morbido e asciutto.
- Rimuovere la batteria se si prevede di non utilizzare il prodotto.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

## Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



**Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!**

Estrarre le batterie / il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento.

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...).

La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 514506\_2510) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● **Assistenza**

**IT Assistenza Italia**


















Tel.: 800781188

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)



<b>A használt piktogramok listája</b> .....	Oldal 108
<b>Rendeltetésszerű használat</b> .....	Oldal 109
<b>Szállítás terjedelme</b> .....	Oldal 109
<b>Az alkatrészek megnevezése</b> .....	Oldal 109
<b>Műszaki jellemzők</b> .....	Oldal 110
<b>Általános biztonsági információk</b> .....	Oldal 110
<b>Az elemekre/újratölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások</b> .....	Oldal 111
<b>A termék előkészítése a használatra</b> .....	Oldal 112
<b>Működtetés</b> .....	Oldal 113
<b>Tisztítás és ápolás</b> .....	Oldal 113
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 113
<b>Garancia</b> .....	Oldal 114
Garanciális ügyek lebonyolítása .....	Oldal 115
Szerviz .....	Oldal 116

## A használt piktogramok listája

	Egyenáram/feszültség		Tartozék elemek
	Törékeny		A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.
	Biztonsági információk Használati útmutató		Tűzbe dobni tilos
	Gyermekek elől elzárva tartsa		Ne deformálja/ne rongálja meg
	Megfelelően helyezze be		Ne keverjen össze a különböző típusokat vagy márkákat
	Ne nyissa ki/ne szerelje szét		Ne töltsé
	Ne használjon együtt újat és használtat		Ne zárja rövidre
	Tartsa távol víztől és túlzott nedvességtől		Figyelmeztetés: Olvassa el a vonatkozó biztonsági utasításokat a felhasználói kézikönyvben
	Megfelelően helyezze be		

## FIGYELEMEZTETÉS!



### GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTSA!

A lenyelés égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. A lenyelés utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.

## TANULÓ FALIÓRA

### ● Rendeltetésszerű használat

A termék csak beltéren normál szobahőmérsékleten való használatra készült. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

Gyermekek számára 3 éves kortól alkalmas.

 **MEGJEGYZÉS:** A termék nem játék. Ez egy tanuló falióra gyermekeknek.

### ● Szállítás terjedelme

A kicsomagolás után azonnal ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy teljes-e, és hogy a termék és az alkatrészei megfelelő állapotban vannak-e.

- 1 Falióra
- 1 Elem 1 × 1,5 V --- AA, LR6 (tartozék)
- 1 Rövid útmutató

### ● Az alkatrészek megnevezése

- 1 Rögzítőlyuk
- 2 Kis forgatókerék
- 3 Elemtartó

## ● **Műszaki jellemzők**

Elem típusa:  $1 \times 1,5 \text{ V}$  =, AA, LR6 (nem újratölthető)

Az elem kémiai módszere Alkáli

Modellszám:

HG13047A: fehér keret, többszínű számlap, számok és mutatók


HG13047B: kék keret, többszínű számlap, számok és mutatók

HG13047C: rózsaszín keret, többszínű számlap, számok és mutatók



## **Általános biztonsági információk**

**⚠ FIGYELEMEZTETÉS!** Olvassa el az összes biztonsági információt és az összes utasítást. A biztonsági információk és utasítások be nem tartása tüzet és súlyos sérüléseket okozhatnak.


-  **⚠ FIGYELEMEZTETÉS! CSECSEMŐKET ÉS KISGYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLETVESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!** Soha ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal játsszanak. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll veszély. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket.
- Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- A javításokat csak szakember végezheti.

**⚠ FIGYELEMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** Az elemek lenyelhetők, ami életveszélyt jelenthet. Ha az elemet lenyelték, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.


- Ne használja a terméket, ha sérült.
- A javításokat csak szakember végezheti.



## Az elemekre/újratölthető elemekre vonatkozó biztonsági utasítások

- ⚠ **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/újratölthető elemeket gyermekektől elzárva tartsa. Ha véletlenül lenyelték az elemeket, akkor azonnal orvoshoz kell fordulni.
- A lenyelés égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. A lenyelés utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsé a nem tölthető elemet. Ne zárja rövidre az akkumulátorokat/tölthető akkumulátorokat, és ne nyissa fel őket. Túlmelegedés, tűz vagy égés fordulhat elő.
- Soha ne dobja az elemeket/újratölthető elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne fejtse ki mechanikai terhelést az elemekre/újratölthető elemekre.

### Az elemek/újratölthető elemek szivárgásának veszélye.

- Kerülje a szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleteket, amelyek negatívan befolyásolhatják az elemeket/újratölthető elemeket, pl. radiátorok, közvetlen napfény.
- Ha az akkumulátor/tölthető akkumulátor szivárog, ügyeljen rá, hogy a vegyszerek ne érintkezessenek bőrrel, szemmel, nyálkahártyával! Haladéktalanul öblítse le az érintett területet friss vízzel, és kérjen orvosi segítséget!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A szivárgó vagy sérült elemek/újratölthető elemek bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, ha ilyen előfordul.
- Az elemek/újratölthető elemek szivárgása esetén a sérülések elkerülése érdekében azonnal vegye ki őket a készülékből.
- Csak ugyanolyan típusú elemeket/újratölthető elemeket használjon.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, akkor mindig vegye ki belőle az elemeket/újratölthető elemeket.

## A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemet/újratölthető elemet használja!
- Az elemeket/újratölthető elemeket az elemen/újratölthető elemen és a terméken található polaritásjelek (+) és (-) szerint helyezze be.
- Behelyezés előtt száraz, szőszmentes törlőkendővel vagy vattapamaccsal tisztítsa meg az elem/újratölthető elem és az elemtartó rekesz érintkezőit!
- Az elhasznált elemeket/újratölthető elemeket azonnal vegye ki a termékből.
- Ha nem megfelelő típusú elemet helyez be, akkor az a biztonsági berendezés megrongálódását okozhatja (például bizonyos lítium elem típusoknál);
- Ha az elemet tűzbe vagy forró kályhába dobja, vagy mechanikusan zúzza vagy vágja az elemet, akkor az robbanást okozhat;
- Ha az elemet rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyja, akkor az robbanást, vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja;
- Ha az elemet rendkívül alacsony hőmérsékletű környezetben hagyja, akkor az robbanást, vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.

## ● A termék előkészítése a használatra

1. Vegye ki az elemet a dobozból és a csomagolásból.
  2. Először helyezze be az elemet a + érintkezővel az elemtartóba **3**, majd nyomja le a - érintkezőt az elemtartóba (lásd: B ábra).
- Az elem cseréjéhez először vegye ki a lemerült elemet az elemtartóból, majd kövesse a fenti 1. és 2. lépést.

## A falióra felszerelése (lásd: A ábra)

**i MEGJEGYZÉS:** A termék felszereléséhez csavar és tipli szükséges, mivel ezek nem tartoznak a termékhez. Szüksége lesz egy elektromos fúróra és egy csavarhúzóra is.

**i MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy a csavar és a tipli a falhoz alkalmas-e.

- A furat felfúrása előtt győződjön meg arról, hogy nincs olyan gáz-, víz- vagy elektromos vezeték, amelybe bele lehetne fúrni, vagy megsérülhet.

- Mindig tartsa be az elektromos fűrógép útmutatójában szereplő, az elektromos fűrógépre vonatkozó összes biztonsági utasítást. Ellenkező esetben áramütés miatt halál vagy sérülés következhet be.
- A készülék csak  $\leq 2$  m magasságban való felszerelésre alkalmas

1. Jelölje meg a lyukat a falon.
2. Fúrja ki a lyukat egy elektromos fűróval.
3. Helyezze a tiplit a furatba.
4. Csavarhúzó segítségével csavarja be a csavart  $\frac{3}{4}$ -ig a tiplibe.
5. Akassza a terméket a csavarra a készülék hátulján található rögzítőlyukkal **1**.

## ● Működtetés

### Idő beállítása

- Az idő beállításához fordítsa el a kis forgatókereket **2**, amíg a mutatók a kívánt helyzetbe nem kerülnek (lásd: B ábra).

## ● Tisztítás és ápolás

- Csak kívülről tisztítsa meg a terméket egy puha nedves törlőkendővel.
- Vegye ki az elemet a termékből, ha hosszabb ideig nem használja.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

### Termék:



Points de collecte sur [www.quefairemedesdechets.fr](http://www.quefairemedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



**Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

A megsemmisítés előtt vegye ki az elemeket / az akkumulátorcsomagot a termékből.

Az elemeket / akkukat nem szabad a háziszemétkbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 514506\_2510) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

**HU Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)



<b>Lista de pictogramas usados</b> .....	Página 118
<b>Utilização prevista</b> .....	Página 119
<b>Âmbito de entrega</b> .....	Página 119
<b>Descrição das peças</b> .....	Página 119
<b>Características técnicas</b> .....	Página 120
<b>Informação geral de segurança</b> .....	Página 120
<b>Instruções de segurança das pilhas/ pilhas recarregáveis</b> .....	Página 121
<b>Preparar o produto para ser usado</b> .....	Página 122
<b>Funcionamento</b> .....	Página 123
<b>Limpeza e cuidados</b> .....	Página 123
<b>Eliminação</b> .....	Página 123
<b>Garantia</b> .....	Página 125
Procedimento no caso de ativação da garantia .....	Página 125
Assistência Técnica .....	Página 126

## Lista de pictogramas usados

	Corrente direta/voltagem		Pilhas incluídas
	Frágil		A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.
	Informação de segurança Instruções de utilização		Não atire as pilhas para o fogo.
	Mantenha fora do alcance das crianças.		Não deforme as pilhas.
	Insira corretamente.		Não misture diferentes tipos ou marcas de pilhas.
	Não abra nem desmonte.		Não carregue.
	Não misture pilhas antigas com pilhas novas.		Não coloque em curto-circuito.
	Mantenha afastado da água e de humidade excessiva.		Aviso: Leia as instruções de segurança no manual de utilização.
	Insira corretamente.		

**⚠ AVISO!**



**MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!**

Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão. Consulte imediatamente um médico.

## **RELÓGIO DE PAREDE EDUCATIVO**

### **● Utilização prevista**

○ produto foi criado para ser usado apenas no interior a uma temperatura ambiente normal. ○ produto não foi criado para uma utilização comercial. Adequado para crianças com mais de 3 anos de idade.

**i** **NOTA:** Este produto não é um brinquedo. É um relógio de parede para aprendizagem das crianças.

### **● Âmbito de entrega**

Imediatamente após retirar o material da caixa, verifique se não falta nenhum e que o produto e todas as peças estão em perfeitas condições.

- 1 Relógio de parede
- 1 1 pilha AA LR6 de 1,5V --- (incluída)
- 1 Manual de utilização

### **● Descrição das peças**

- 1 Orifício de montagem
- 2 Disco pequeno
- 3 Compartimento da pilha

## ● Características técnicas

Tipo de pilha: 1 pilha AA LR6 de 1,5V === (não recarregável)

Sistema químico da pilha: Alcalina

Número do modelo:

HG13047A: Estrutura branca, mostrador, marcador e ponteiros multicolor


HG13047B: estrutura azul, mostrador, marcador e ponteiros multicolor

HG13047C: Estrutura cor-de-rosa, mostrador, marcador e ponteiros multicolor



## Informação geral de segurança

**⚠️ AVISO!** Leia toda a informação de segurança e instruções. Não seguir toda a informação de segurança e instruções pode dar origem a fogo e ferimentos graves.

-  **⚠️ AVISO! RISCO DE FERIMENTOS FATAIS E PERIGO DE ACIDENTES PARA CRIANÇAS PEQUENAS!** Nunca deixe uma criança a brincar sem supervisão com o material de empacotamento. Existe o perigo de sufocação devido ao material de empacotamento. As crianças não se costumam preocupar com os perigos.
- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do produto de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o produto. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- Não use o produto se estiver danificado.
- As reparações têm de ser efetuadas apenas por pessoal especializado.

**⚠️ AVISO! PERIGO DE VIDA!** As pilhas podem ser engolidas, o que constitui um perigo de vida. Se uma pilha for engolida, contacte imediatamente um médico.

- Não use o produto se estiver danificado.
- As reparações têm de ser efetuadas apenas por pessoal especializado.



## Instruções de segurança das pilhas/pilhas recarregáveis

**⚠️ PERIGO DE VIDA!** Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance das crianças. Se uma pilha for engolida acidentalmente, contacte imediatamente um médico.

- Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão.

■ **⚠️ PERIGO DE EXPLOSÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não coloque os terminais das pilhas em curto-circuito nem as abra. Isso pode dar origem ao sobreaquecimento, fogo ou explosão.

- Nunca atire as pilhas ou pilhas recarregáveis para o fogo ou água.
- Não exerça cargas mecânicas nas pilhas ou pilhas recarregáveis.

### Risco de derrames das pilhas/pilhas recarregáveis

- Evite condições ambientais e temperaturas extremas que possam afetar as pilhas/pilhas recarregáveis, como radiadores ou a luz direta do Sol.
- Se as pilhas/pilhas recarregáveis tiverem derrames, evite o contacto da pele, olhos e membranas mucosas com químicos! Passe imediatamente as áreas afetadas com água fresca e consulte imediatamente um médico!

■ **🧤 USE LUVAS DE PROTEÇÃO!** As pilhas/pilhas recarregáveis com derrames ou danificadas podem causar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Use sempre luvas de proteção adequadas, se tal caso ocorrer.

- No caso de derrames das pilhas/pilhas recarregáveis, retire-as imediatamente do produto para evitar danos.
- Use apenas pilhas/pilhas recarregáveis do mesmo tipo.
- Retire as pilhas/pilhas recarregáveis do produto, caso não use o use durante um longo período de tempo.

## Risco de danos no produto.

- Use apenas o tipo especificado de pilhas/pilhas recarregáveis.
- Insira as pilhas/pilhas recarregáveis de acordo com as marcas da polaridade (+) e (-) nas pilhas/pilhas recarregáveis e no produto.
- Use um pano seco sem linho ou mecha de algodão para limpar os contactos na pilha/pilha recarregável e no compartimento das pilhas antes da inserção!
- Retire as pilhas/pilhas recarregáveis gastas imediatamente do produto.
- A substituição de uma pilha por uma de tipo incorreto pode anular a proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de pilhas de lítio).
- Atirar a pilha para o fogo, colocá-la dentro de um forno quente, esmagá-la ou cortá-la pode dar origem a uma explosão.
- Deixar a bateria num ambiente com temperaturas extremamente altas pode dar origem a uma explosão ou derrames de líquidos ou gases inflamáveis.
- Expor a pilha a uma pressão do ar extremamente baixa pode dar origem a uma explosão ou derrames de líquidos ou gases inflamáveis.

## ● Preparar o produto para ser usado

1. Retire a pilha da caixa e do invólucro.
  2. Insira a pilha com o contacto + primeiro no compartimento da pilha **3**, depois pressione o contacto - para baixo no compartimento da pilha (consulte a Imagem B).
- Para substituir a pilha, primeiro retire a pilha gasta do compartimento das pilhas, seguido dos passos 1 e 2 apresentados acima.

## Montar o relógio de parede (consulte a Imagem A)

- i** **NOTA:** Precisa de um parafuso e de uma bucha para montar o produto, pois estes não estão incluídos no seu produto. Também precisa de um berbequim e de uma chave de fendas.
- i** **NOTA:** Certifique-se de que o parafuso e a bucha são adequados para a parede.
  - Antes de perfurar a parede, certifique-se de que não há tubos de gás, de água, nem cablagem elétrica que possam ser perfurados ou danificados na área onde vai perfurar.

- Tenha em conta todas as instruções de segurança apresentadas no manual do berbequim. Se não o fizer, corre o risco de morte ou de ferimentos devido a choques elétricos.
  - O equipamento só é adequado para montar em alturas  $\leq 2$  m.
1. Assinale e faça um buraco na parede.
  2. Faça um buraco com um berbequim elétrico.
  3. Insira a bucha no orifício perfurado.
  4. Com uma chave de fendas, enrosque o parafuso  $\frac{3}{4}$  para dentro da bucha.
  5. Pendure o produto no parafuso usando o orifícios de montagem **1** na parte traseira do produto.

## ● Funcionamento

### Acertar as horas

- Para acertar as horas, rode o disco pequeno **2** até que os ponteiros fiquem nas posições desejadas (consulte a Imagem B).

## ● Limpeza e cuidados

- Limpe o produto apenas no exterior com um pano suave e seco.
- Se o produto não for usado, retire a pilha.

## ● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.

## Produto:



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As pilhas / baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e / ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



### **Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/ baterias!**

Remova as pilhas/bloco de pilhas do produto antes de eliminar.

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

## ● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

## ● **Procedimento no caso de ativação da garantia**

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 514506\_2510) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

## ● **Assistência Técnica**

### **PT Serviço Portugal**

Tel.: 800849000

E-Mail: [owim@lidl.pt](mailto:owim@lidl.pt)





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG13047A-C  
Version: 03/2026

IAN 514506\_2510

